

## **INFORME DE ÚLTIMA HORA N.º 134 – Respuesta y recuperación ante el COVID-19**

**Lo siguiente es información sobre la respuesta de la Ciudad de San José para frenar y reducir la propagación del COVID-19 y apoyar a nuestras comunidades de mayor riesgo.**

### **FUENTES:**

Ciudad de San José  
Centro de Operaciones de Emergencia

### **Contacto:**

Carolina Camarena/Colin Heyne, línea de medios de comunicación de la Ciudad de San José: 408-535-7777  
Centro de Atención al Cliente de la Ciudad de San José: 3-1-1 o 408-535-3500

### **Correo electrónico:**

Noticias/Medios: [EOC\\_PIO@sanjoseca.gov](mailto:EOC_PIO@sanjoseca.gov)

Residentes: [311@sanjoseca.gov](mailto:311@sanjoseca.gov)

Negocios: [covid19sjbusiness@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjbusiness@sanjoseca.gov)

Organizaciones sin fines de lucro: [covid19sjcbo@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjcbo@sanjoseca.gov)

### **FECHA/HORA DEL INFORME: 14 de Octubre de 2020, 4:00 P. M.**

**El condado de Santa Clara pasa al Nivel Naranja, con Modificaciones:** El Condado de Santa Clara ingresó esta semana al Nivel Naranja del marco del COVID-19 establecido por el Estado. Como resultado, la [Orden Revisada de Reducción de Riesgos](#) del Condado de Santa Clara entrará en vigor hoy, 14 de Octubre, por la cual se permite la reanudación de negocios y actividades adicionales. En el sitio web de la Ciudad se encuentra un [resumen de lo que los cambios significan en San José](#). Para más detalles acerca de lo que se permitirá según la Orden Revisada, consulte la [Orden en sí](#), el [Resumen Ejecutivo](#) (PDF) o el [comunicado de prensa](#) de la semana pasada cuando se anunció la Orden Revisada. Todas las empresas y organizaciones deberán [presentar los protocolos de distanciamiento social revisados](#) antes del 28 de Octubre.

**El corte de energía afectará a aproximadamente 150 direcciones en San José:** PG&E ha anunciado un corte de energía por motivos de seguridad pública que se

espera que afecte aproximadamente a 150 direcciones de San José a partir de esta noche (14 de Octubre), y se anticipa que el servicio se restablecerá a las 10 p. m. de mañana (15 de Octubre). Los clientes de San José afectados son los que viven en las colinas a lo largo del límite este de la Ciudad. Visite <http://pge.com/pspupdates> para obtener más información, y apúntese para recibir alertas de emergencia del Condado y la Ciudad en [alertsc.org](http://alertsc.org).

- Visite el sitio web de PG&E para obtener [consejos antes y durante los cortes de energía](#).
- Si usted es un cliente del programa Medical Baseline de PG&E (dependiente de la electricidad debido a su estado de salud), PG&E ha indicado que hará el siguiente esfuerzo para notificarle un corte antes de que ocurra:
  - Se pondrá en contacto a través de llamadas, mensajes de texto y correos electrónicos automatizados.
  - Si PG&E no habla directamente con usted o con un familiar, o si no recibe confirmación del correo electrónico o mensaje de texto que le envía, hará un seguimiento por medio de una llamada telefónica.
  - Si la llamada telefónica no tiene éxito, intentará notificarle en persona a su dirección.
- Si planea usar un generador, protéjase a usted y su familia [consultando sobre la seguridad de generadores en la página web de PG&E](#).

### **Información actualizada sobre los servicios y/u operaciones de la Ciudad de San José**

- **El último episodio de *podcast* destaca a los guardaparques y a los trabajadores de asistencia:** El episodio cinco de “A Walk In The Park” (Un paseo en el parque) presenta a dos miembros del personal del Departamento de Parques, Recreación y Servicios Vecinales (PRNS, por sus siglas en inglés) que contribuyen con la respuesta del Departamento al COVID-19 en la comunidad. Conozca cómo los trabajadores y los departamentos de la Ciudad están colaborando para apoyar a las personas desplazadas mientras Barbara Krum habla de su experiencia trabajando en los refugios para personas sin hogar. Dé un paseo con Lucia Wade mientras describe su experiencia como Guardaparques Sénior trabajando sobre el terreno durante un momento marcado por el distanciamiento social y los incendios forestales. Escúchelo en [Spotify](#) o en [YouTube](#). Obtenga más información sobre el PRNS en [bit.ly/ESSENTIALPRNS](http://bit.ly/ESSENTIALPRNS) y comparta los siguientes *hashtags*: #WeAreParksandRec; #EssentialServices; #BuildingCommunityThroughFUN.
- **Fecha límite para las solicitudes para el Programa de Becas del Fondo de Asistencia contra el Coronavirus de la Ciudad de San José:** Las solicitudes para el Programa de Becas del Fondo de Asistencia contra el Coronavirus se pueden presentar hasta mañana, Jueves 15 de Octubre, a las 5 p. m. Este programa de becas utilizará un enfoque de equidad con una alta prioridad dada a las organizaciones que prestan servicios en códigos postales específicos dentro de San José y/o en poblaciones que han sido afectadas de forma desproporcionada por la pandemia.

Como parte de sus Fondos de Asistencia contra el Coronavirus designados por la Ley CARES, la Ciudad ha aportado aproximadamente \$3.3 millones a disposición de organizaciones sin fines de lucro para cubrir los gastos relacionados con esta emergencia de salud pública. Las áreas de financiación incluyen la diseminación de información y la educación sobre COVID-19, los servicios de salud y salud mental, la gestión de casos, la asistencia legal, y el aprendizaje a distancia/cuidado de niños. La financiación se destina a las necesidades y los costos relacionados con la pandemia y a la recesión que provoca. Los fondos para las organizaciones serán entre \$5,000 y \$150,000. Las becas se pueden utilizar para reembolsar gastos debidos específicamente a la emergencia de salud pública del COVID-19 y permitidos por el gobierno federal. Las solicitudes para becas deben presentarse en línea a través de WebGrants antes del Jueves, 15 de Octubre a las 5 p.m.

Visite [el sitio web de la Ciudad](#) para obtener detalles completos, incluyendo las pautas, el formulario de solicitud, preguntas frecuentes, una [grabación de la sesión informativa](#), y un enlace al portal WebGrants.

- **Los puntos de acceso público ahora están disponibles en todos los sitios Exprés de la Biblioteca Pública de San José:** La Biblioteca Pública de San José (SJPL, por sus siglas en inglés) anunció que todos los sitios de SJPL Express Pickup (servicio exprés para retirar pedidos) ahora están ofreciendo dispositivos de acceso (*hotspot devices*) para el público. Este servicio está disponible para todos los [miembros de SJPL](#) sin ningún costo. Las personas pueden obtener su membresía gratuita de la biblioteca llamando al 408-808-2000 o visitando [www.sjpl.org/membership](http://www.sjpl.org/membership). Para obtener más información sobre los puntos de acceso público, visite [www.sjpl.org/hotspot](http://www.sjpl.org/hotspot).

#### **Información actualizada del Condado de Santa Clara:**

- **Año Dieciséis de la Semana Binacional de la Salud del Condado de Santa Clara 2020:** La Semana Binacional de la Salud se inició en 2001 para crear conciencia y responder a los desafíos característicos de la atención médica de los latinos que viven en los Estados Unidos y Canadá. Este es el decimosexto año de la Semana Binacional de la Salud en el Condado de Santa Clara. Durante la Semana Binacional de la Salud, las agencias gubernamentales federales, estatales y locales, las organizaciones comunitarias, y miles de voluntarios se unen para realizar una serie de actividades de promoción de la salud y de educación en salud. En el pasado esto ha tenido lugar durante una semana, pero este año la Semana Binacional de Salud se ampliará para incluir eventos durante todo el mes de Octubre. Para obtener más información, visite la [página de la Semana Binacional de la Salud](#).

#### **Servicios de pruebas, rastreos y apoyo ante el COVID-19**

Si usted necesita una prueba de COVID-19, ¡no espere! Un alto índice de pruebas ayuda a identificar y detener la propagación de los casos de COVID-19, y es uno de los factores que está ayudando a nuestro Condado a reabrir de acuerdo con las nuevas normativas del Estado. A continuación, se indican algunos centros de pruebas, pero hay muchos más en todo el Condado. Para ver una lista completa de los centros

de pruebas de COVID-19 en el Condado de Santa Clara, vaya a [www.sccfreetest.org](http://www.sccfreetest.org) o llame al 2-1-1.

El Condado ofrece opciones de apoyo para las personas que dan positivo o han estado en contacto con alguien que es COVID-19 positivo. Si necesita ayuda con los alimentos, las facturas, o un lugar donde quedarse mientras se aísla o pone en cuarentena, llame al 408-808-7770 para conocer los servicios de apoyo del Condado de Santa Clara.

- **Citas disponibles para pruebas en San José, Campbell y Palo Alto:**  
Hacerse la prueba de COVID-19 es conveniente y fácil, y ahora se ofrece más tiempo para programar una cita a través de un portal en línea mejorado. Las citas ahora se pueden hacer en los centros rotativos de la Ciudad con una semana de anticipación, y cinco días antes en las actividades en curso del La Feria del Condado de Santa Clara. Las citas se pueden concertar en [www.sccfreetest.org](http://www.sccfreetest.org), donde también puede encontrar una lista completa de opciones para realizarse la prueba. Los centros de pruebas de Valley Medical Center pueden ahora entregar resultados automatizados a través de mensajes de texto, a menudo tan pronto como el día después de que se toma la prueba.
  - **San José**  
Estacionamiento A del La Feria del Condado de Santa Clara  
344 Tully Road  
San José, CA 95111 (frente al arco azul)  
Citas en automóvil, en bicicleta y para personas que acuden a pie  
Solo con cita previa de Martes a Viernes, 13 de Octubre al 16 de Octubre, de 12:00 a 6:30 p. m., y el Sábado 17 de Octubre, de 9:00 a. m. a 3:00 p. m.
  - **Los Altos**  
Centro Juvenil Los Altos  
1 N. San Antonio Road, Los Altos, CA 94022  
Solo con cita previa el Jueves 15 de Octubre, de 9:30 a. m. a 4:00 p. m.
  - **Sunnyvale**  
Parque Murphy  
260 N. Sunnyvale Ave., Sunnyvale, 94086  
Solo con cita previa el Viernes 15 de Octubre, de 9:30 a. m. a 4:00 p. m.

**Centros de pruebas móviles:** No es necesario concertar una cita y únicamente pueden acudir personas sin síntomas:

- **San José**  
Iglesia Bautista Emmanuel  
467 N. White Road, San José, 95127  
Martes a Viernes, 13 de Octubre al 16 de Octubre, de 11:00 a. m. a 5:30 p. m.

Departamento de Salud Pública del Condado de Santa Clara – sucursal de Story Rd.,  
1775 Story Rd., Suite 120, San José, 95122  
Jueves y Viernes, 15 y 16 de Octubre, de 11 a. m. a 5:30 p. m.

- **Gilroy**  
Anexo del Condado Sur (anteriormente Escuela Primaria Del Buono)  
9300 Wren Ave., Gilroy, 95020  
Martes a Viernes, 13 de Octubre al 16 de Octubre, de 11:00 a. m. a 5:30 p. m.

Suscríbese a la [Lista de notificaciones electrónicas de comunicados de prensa](#) para recibir los Informes de Última Hora de la Ciudad de San José y síganos en [sanjoseca.gov](#) y [@CityofSanJose](#) en Facebook, Twitter, Instagram y Nextdoor.

This information is available in English [www.sanjoseca.gov](#).

Thông tin này có sẵn bằng Tiếng Việt trên trang: [www.sanjoseca.gov](#).

這信息將以中文提供在 [www.sanjoseca.gov](#).

***El riesgo de una persona de contraer el COVID-19 no está relacionado con la raza, el origen étnico o la cultura. Los empleados de la ciudad deben cumplir con la política de Discriminación y Acoso, y tratar a los colegas y al público con cortesía y respeto. La discriminación y/o el acoso de cualquier tipo constituyen una violación de las políticas y no se tolerarán.***

###